
GLOSARIO DE NEOLOGISMOS
PALABRAS
NE(O)CESARIAS PARA
CONTAR LA EDUCACIÓN
EN PANDEMIA





Este glosario es el corolario de un trabajo compartido entre estudiantes y docentes de Ciencias de la Educación, escuelas secundarias y el Área Gráfica de la FCEdu. Nació al calor de intercambios en el marco del «*Espacio de Relaciones Interinstitucionales I (ERI)*». Se construyó durante los años 2021 y 2022, transitando los bordes de un tiempo de aislamiento social y pospandemia.

En este escenario que cambió nuestro mundo en una magnitud hasta entonces desconocida, nos sostuvimos en un pensar y hacer colectivo. Nos reunió la necesidad de compartir nuestras experiencias como seres *pandémicos* que habitan -y son habitados por- contextos educativos *pandémicos*. También nos congregó la búsqueda de una cierta polifonía en torno de algunos efectos.

Durante muchos meses ese transitar nos

mantuvo balbuceantes o, bien, silenciosos, sin que pudiéramos dar entidad lingüística a lo que nos estaba sucediendo. Simultáneamente, las palabras que lográbamos enunciar evidenciaban la pérdida de vitalidad de los términos empleados. Esa condición, que nos arrojaba a los márgenes de lo decible, se terminó convirtiendo en una invitación del equipo del Área de Gráfica a jugar en y con el lenguaje, apelar al humor, la ironía y a nuestras capacidades inventivas en torno de la palabra.

Jugando inventamos otras ne(o)cesarias para registrar algo de nuestra historia; porque parafraseando nuevamente a Cortázar (1981) «(...) *la historia somos nosotros y se hace a nuestra imagen y a nuestra palabra.*»

María Virginia y Romina







María Virginia, Romina, Daniela,
Katherine, Santiago, Graciela, Patricia,
Paula, Victoria, Marilyn y Rocío:

Sabemos que estuvieron andando las escuelas secundarias en la Paraná pospandémica. Sabemos que sus notas cuentan escenarios antes desconocidos, con luces y sombras, con ecos del abismo y estructuras sostenidas desde las tripas, con aciertos y sinsentidos.

Encontramos estas palabras que Alejandra Pizarnik escribió en 1971 y queremos compartirlas con ustedes, como una hendija o talismán, o una epifanía.

La palabra que sana

Esperando que un mundo sea desenterrado por el lenguaje, alguien canta el lugar en que se forma el silencio. Luego comprobará que no porque se muestre furioso existe el mar, ni tampoco el mundo. Por eso cada palabra dice lo que dice y además más y otra cosa.

Creemos que necesitamos palabras nuevas que nos ayuden a pensar los vínculos que se generaron en la escuela en tiempos de Covid... sus modos, sus intermitencias, sus intensidades. Este decir de Pizarnik nos resulta una invitación vertiginosa. Poner en erupción la lengua, ponerla a nombrar lo que no existía, lo ignorado o lo escondido.

¿Y si armamos un glosario de neologismos, en un intento por aprehender lo que observaron desde el Espacio de Relaciones Interinstitucionales I? Palabras nuevas y necesarias que nos lleven a visibilizar e historizar algunas de las modalidades asumidas en la educación en pandemia, que nos habiliten a pensarlas. Tal vez no lleguen a ser palabras que sanen. Pero sí será una puesta en juego del lenguaje para desenterrar mundos.

Lucre, Flor, Nico, Fortu y Regina





acerca del glosario

Cada término del glosario está compuesto por 4 dimensiones:

Definición:

Expresión clara y concisa que describa un fenómeno nuevo en la educación media.

Representación gráfica:

Forma visual que realce el significado de ese vocablo (refuerzo semántico).

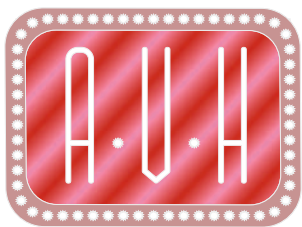
Etimología:

Cómo se forma esa nueva palabra, cuáles son sus raíces, cómo llega a adquirir ese significado. En cierta forma es una argumentación sobre su necesidad, sobre «para develar qué cosa oculta» sirve.

Ejemplos de uso:

Enunciados que contextualicen el uso del nuevo término.





Definición

“Abierto las Veinticuatro Horas” u horario de atención extendido y continuo.

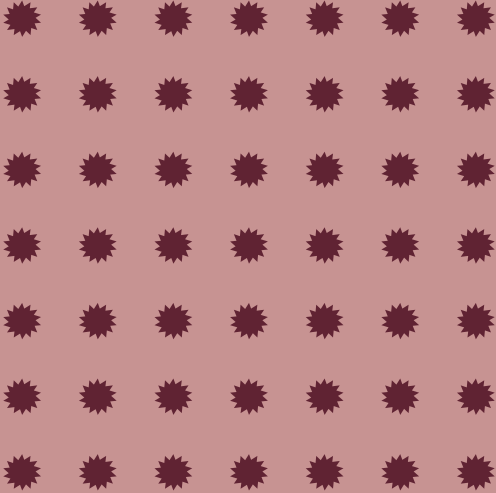
La aplicación de la sigla al trabajo docente —especialmente en el periodo de clases virtuales— sugiere la sensación de que éste no tiene un horario definido para su realización, sino que se extiende en forma continua.



Etimología

La sigla AVH se origina a partir de la expresión “Abierto las Veinticuatro Horas”. El término se genera especialmente en torno al primer tramo de la pandemia, caracterizado por un desborde de consultas y mensajes cargados de incertidumbre y en busca de tranquilidad.





Ejemplos de uso

«Algunos no son empáticos con el docente, suponen que debe estar *AVH*, como si se tratara de una guardia médica.»

«En la secundaria pasamos de pedirles que sean estudiantes *ATR**, a que nos consideren docentes *AVH*.»

«¿Qué hay detrás de que te percibas como un docente *AVH*? La sensación de que todo el sistema educativo depende de vos.»

*(A Todo Ritmo)





casuella

Definición

Situación de convivencia forzada de las dinámicas hogareñas y de la escuela en un mismo espacio, especialmente experimentada durante la pandemia.



Etimología

Casuela proviene de la unión de dos sustantivos concretos: casa (vivienda familiar) y escuela (institución destinada a la enseñanza).



Ejemplos de uso

«Cada *casuela* es un mundo... y eso se ve claramente en los resultados de las evaluaciones.»

«Habitar la *casuela* hoy es un reto para toda la familia.»

«Vivir en situación de *casuela* no te convierte en docente. Pero sería bueno que nos permitiera ser más empáticos con ellos.»





Definición

Perteneciente o relativo a un imaginario propio de la ciencia ficción que sugiere un universo inserto en un dispositivo, en este caso, la escuela dentro del celular.



Etimología

Celuescuelístico es un adjetivo que remite a la institución escuela y al dispositivo celular o teléfono móvil. El sufijo **-ístico** indica pertenencia o relación.



Ejemplos de uso

«El modelo *celuescuelístico* no solo implicaba las clases virtuales sino que también sostenía emocionalmente a los niños e involucraba a los padres en las tareas.»

«La dinámica *celuescuelística* tenía al grupo de papis en el mismo dispositivo que la clase.»

«*Celuescuelísticamente* “bajaban” circulares elaboradas por personas cuadrangulares que tomaban decisiones geométricamente improbables.»



Creadaptar

Definición

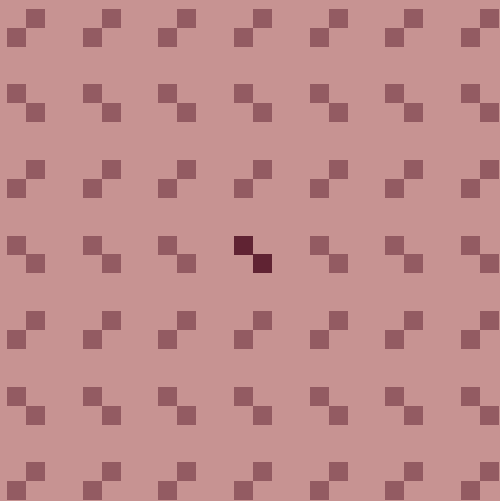
Generar nuevos espacios o estrategias a partir de la necesidad de trabajar con dispositivos digitales que permitan sostener la cursada en forma virtual, adaptando las formas a fin de incrementar el interés de los estudiantes.



Etimología

Creadaptar proviene de la combinación de crear (del latín *creare*: engendrar, nombrar o elegir para un cargo) y adaptar (viene del latín *adaptare*: ajustar una cosa a otra). La creación y adaptación se entrelazan, por lo que la unión de ambas palabras nos permitirá analizar su encadenamiento en esta bimodalidad.





Ejemplos de uso

«No sirve solo bajar una app o hacer un perfil de instagram *per se...* la idea es *creadaptar*: ajustar esa propuesta a los modos juveniles.»

«¿Hacer un blog sobre qué?, ¿con qué sentido? *Creadaptá* la propuesta un poco más porque me parece que no se van a enganchar.»

«Los estudiantes también se *creadaptaron* dándole mayor uso a su celular cuando las PC eran compartidas y no tenían tantos medios para conectarse a clases.»



cuarenteta

The word "cuarenteta" is written in a bold, dark maroon, lowercase sans-serif font. Below the 'e' and 't' characters, there are two orange, U-shaped graphic elements that resemble stylized brackets or the bottom half of a smiley face. Each U-shape is positioned directly under the corresponding letter, with a small downward-pointing tick mark at its base.

Definición

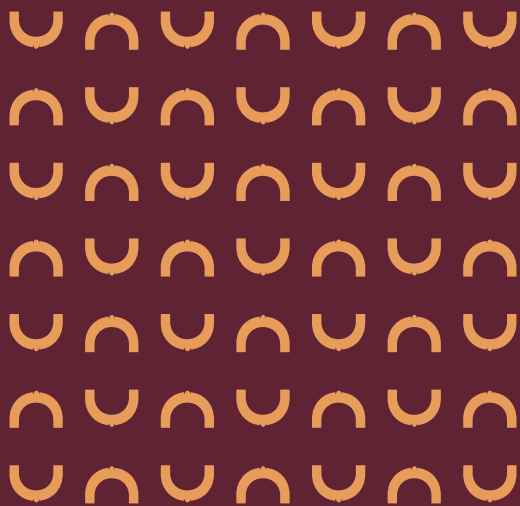
Costumbre de andar sin corpiño adquirida durante la cuarentena, generalmente por razones de comodidad.



Etimología

Cuarenteta deriva de la combinación de cuarentena (aislamiento preventivo a que se somete durante un período de tiempo, por razones sanitarias) y teta (mama).





Ejemplos de uso

«Anduve hasta los sábados de pantalaño y *cuarenteta*.»

«Después de la *cuarenteta* va a costar volver a usar soutien.»

«No es feminista... se la pasó de *cuarenteta* y ahora no quiere volver al *ñocorpi*.»



Clasemanía

The word "Clasemanía" is written in a bold, black, sans-serif font. The letters "manía" are white with a black outline. Behind the letters "manía", there is a silhouette of a group of people standing together, with their arms raised in a celebratory gesture. The entire graphic is set against a white background.

Definición

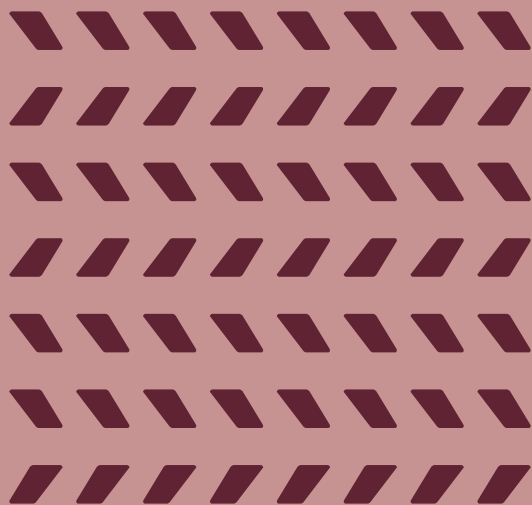
Deseo incontrolable asociado al dictado de clases, propio del periodo de escolaridad *online*. Fue experimentado por docentes ávidos de estar al frente del aula y también por padres que exigían plataformas virtuales para sostener el año escolar de sus hijos.



Etimología

Clasemanía deriva del latín *classis* relacionada con *calare* (llamar públicamente, convocar). *Classis* también designó a la flota de guerra, y vaya casualidad, dar clases durante la pandemia fue una verdadera batalla por convocar público. Manía, a la vez, significa trastorno mental que se caracteriza por una euforia exagerada o la obsesión de una idea fija.





Ejemplos de uso

«La *clasemanía* de los docentes nunca fue tan profunda como la de algunos padres.»

«El problema no era la *clasemanía* sino que en algunos profesores se intercalaba con periodos *clasefóbicos*.»

«Que la *clasemanía* no te impida ver la riqueza de otras estrategias de enseñanza-aprendizaje.»





CRASH-NO CASH-ESCOLARIDAD

Definición

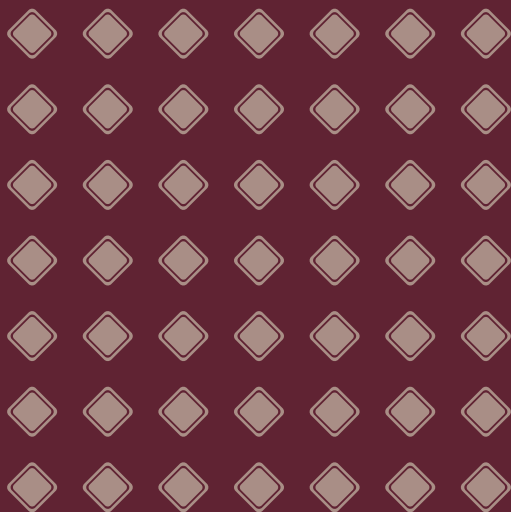
Quiebre o rompimiento del recorrido escolar a causa de condiciones socioeconómicas, que provocan dificultades de acceso a la nueva escolaridad (ya sea a nivel dispositivos tecnológicos o disponibilidad de internet).



Etimología

Crash-no cash-escolaridad se conforma con la onomatopeya *crash* que alude al ruido de «algo que se quiebra o se rompe», *cash* que en inglés significa «dinero en efectivo» y que en este caso se extiende a la disponibilidad de dinero y escolaridad (conjunto de cursos que un estudiante sigue en un establecimiento educativo).





Ejemplos de uso

«La *crash-no cash-escolaridad* marcó la brecha tecnológica entre los países desarrollados y los otros.»

«La *crash-no cash-escolaridad* es una más entre tantos *crash-no cash* que dejó la pandemia.»

«Dejó de asistir nomás porque nunca pudo resolver lo de internet, se lo llevó puesto la *crash-no cash-escolaridad*.»



DESERDENIA

Etimología

Deserdemia se conforma por la adición de deserción (abandono de una obligación, una causa que se defiende, un grupo con el que se está comprometido, entre otras) y pandemia (enfermedad epidémica que se propaga en un área geográficamente extensa).



Ejemplos de uso

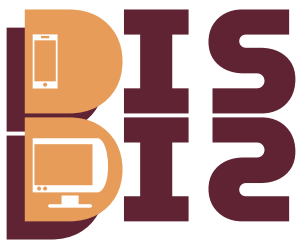
«El porcentaje de deserción siempre fue clave para evaluar la educación. La *deserdemia* nos obliga a repensar estrategias porque los nuevos números asustan.»

«La *deserdemia* no es exclusiva de las instituciones educativas, se verifica en los ámbitos más variados y en todas las organizaciones.»

«Estimamos que los efectos de la *deserdemia* van a sentirse mucho después de superado el covid.»



BIS
BIS



Definición

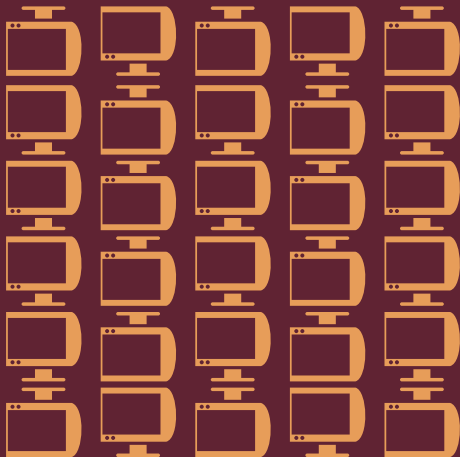
Condición de los cursos (tanto sincrónicos como asincrónicos) según la cual los participantes acceden a la red desde dispositivos con características diversas, lo que determina posibilidades y limitaciones diferentes en relación a la visualización del contenido y a la participación del estudiante.



Etimología

Disdis es un acrónimo que se forma con la repetición de la sílaba dis, haciendo referencia a los dis-tintos dis-positivos de acceso: principalmente celular y PC, pero que también se extiende a con o sin cámara o micrófono.





Ejemplos de uso

«No tuve en cuenta la *disdis* y los que participaban desde el celu no llegaban a leer el PDF que armé.»

«Nadie te avisa si tiene dificultades por *disdis*, y te enterás de rebote que durante todo el año no tuvieron micrófono.»

«Se determinaron criterios tecnológicos para los exámenes, a fin de evitar la *disdis* y que todos tengamos las mismas posibilidades al ser evaluados.»



**DIS
ΙΣΡΙΑ**

Definición

Imposibilidad del docente de reconocer accesos disdis en su clase online y de modificar sobre la marcha la estrategia docente implementada.



Etimología

Disdispía es un acrónimo que se conforma con los morfemas correspondientes a dis-tintos dispositivos y mio-pía (cortedad de alcances o de miras).



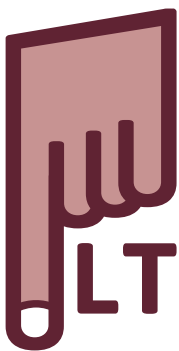
Ejemplos de uso

«No se puede preparar las instancias asincrónicas y los encuentros sincrónicos y, a la vez, evitar la *disdispía*.»

«Años abogando por la accesibilidad, pero al fin de cuentas no supera su propia *disdispía*.»

«La *disdispía* es una patología generalizada. Son demasiadas las variables a atender y detenerse en las diferencias técnicas de acceso resulta un ejercicio improbable.»



DISFA**LT**

Definición

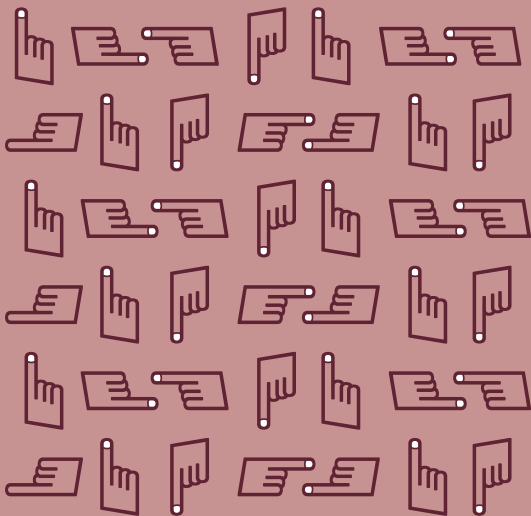
Sentimiento de culpa asociado a la desconexión digital. Sensación de falta de responsabilidad laboral y/o afectiva que aparece cuando un sujeto decide desconectarse de los dispositivos digitales, es decir, cuando transgrede la regla tácita de conexión y disposición permanente.



Etimología

Disfault es un sustantivo conformado por la vinculación del morfema “dis” (por dispositivo) y la palabra *fault* que en inglés significa culpa, y que alude al sentimiento de autorresponsabilización por un acto que daña a algo o a alguien.





Ejemplos de uso

«En tiempos de pandemia la mayoría de los docentes manifestó sentir *disfault*, sobre todo en los inicios de la cuarentena.»

«La *disfault* emerge permanentemente, aunque sea domingo a las siete de la tarde y estés observando un atardecer.»

«Si no estamos conectados, corremos el riesgo de entrar en *disfault*.»



Exponet



Definición

Exposición social de determinados aspectos de la vida privada de una persona, e incluso de su intimidad o la de su familia, a la que queda supeditada al usar los medios de comunicación web.



Etimología

Exponet surge de la combinación de dos palabras: *exponer* (poner algo de forma que pueda ser visto por los demás) y *network* (término de la lengua inglesa que remite a una red o conjunto de ordenadores conectados entre sí para compartir información y servicios).



Ejemplos de uso

«Los principales mandatos de la *exponet* son estar vestido y tender la cama antes de entrar a la clase.»

«Para evitar la *exponet* algunos estudiantes usan fondos artificiales, como una playa o una biblioteca, o los desenfocan.»

«Tanto el docente como los estudiantes quedan sujetos a la *exponet*, a veces sin darse cuenta.»





maquimana

The logo features a stylized orange icon above the letter 'u' in the word 'maquimana'. The icon consists of two small circles connected by a horizontal bar, with a vertical stem extending downwards from the center of the bar. The word 'maquimana' is written in a bold, lowercase, sans-serif font in a dark brown color.

Definición

Dispositivo artificial que permite mantener la condición humana de la sociabilidad, más allá de coincidencia física de los interlocutores en un lugar específico, es decir, posibilitando los vínculos en un plano virtual.



Etimología

Maquimana deriva de dos palabras con sentido divergente: máquina (artefacto, conjunto de aparatos combinados para producir un efecto determinado) y humano (que tiene naturaleza de hombre). La unión de estas palabras, en algún sentido contrapuestas, se relaciona con el resguardo de la función humana de comunicarse, mediante un medio artificial.



Ejemplos de uso

«Ya no quiero usar ninguna *maquimana*, quisiera ir a una reunión social y que nadie saque ninguno de esos aparatos tecnológicos. ¡Me cansé de la virtualidad!»

«Las *maquimanas* no solo sirvieron para comunicarnos, también ayudaron a que no perdiéramos la cordura.»

«Las *maquimanas* no necesitan ser antropomorfas... solo ponerte en línea para sustituir los vínculos presenciales.»



MULTITIEMPO



Definición

Periodo propio de la escolaridad en modo virtual en el que, mientras se participa de la clase, se realizan diferentes actividades. Idea de que el tiempo es múltiple o tiene múltiples dimensiones.



Etimología

Multitiempo proviene de tiempo (magnitud física que permite ordenar la secuencia de los sucesos, estableciendo un pasado, un presente y un futuro, y cuya unidad en el sistema internacional es el segundo) y múltiple (abundancia excesiva de algunos hechos, especies o individuos).



Ejemplos de uso

«Me pinté las uñas, ordené la pieza y ¡hasta llegué a hacer una torta! Mirá cómo aproveché el *multitiempo* de clase.»

«Lo que más me gusta de la modalidad virtual es el *multitiempo*... me rinde mucho más la hora de clase.»

«Cursar una materia con el criterio de *multitiempo* atenta contra el rendimiento intelectual porque se dispersa la atención con facilidad.»





Medigitalismo

Definición

Doctrina filosófica desarrollada por la convergencia de los seguidores del discurso médico sanitarista y del discurso de los especialistas en herramientas digitales.

Sus principales postulados refieren a la seguridad, la prevención y a la necesidad de actualización permanente de datos sanitarios y relativos al tecnocosmos digital sin la cual consideran inviable la vida.

Llegó a convertirse en un movimiento intelectual y social dominante en los últimos tres años dado su gran poder de penetración en todos los ámbitos: laborales, familiares, sociales, amorosos, de ocio, etc.



Etimología

Medigitalismo es un sustantivo que se conforma con los morfemas: “medi”, que refiere al discurso médico, “digital” que remite a la modalidad hegemónica de los dispositivos tecnológicos actuales e “ismo”, sufijo que designa doctrinas o sistema de creencias.



Ejemplos de uso

«En los últimos años hubo un avance del *medigitalismo* en todos los ámbitos sociales.»

«Para realizar alguna acción, la población primero debe consultar a quienes profesan el *medigitalismo*.»

«Los medios masivos de comunicación se transformaron en el hábitat del *medigitalismo*.»



MEDI**PRO****T****O****C****L****I****Z****A****R**



Definición

Acción por la cual una autoridad intenta resolver una emergencia incorporando una serie de formalidades sanitarias e informáticas a una actividad corriente. Esta actividad puede remitir a ámbitos cerrados (la escuela, el hospital) o abiertos (parques, transporte público, calle).

Algunas formalidades asociadas a la acción de mediprotocolizar fueron: la determinación de los metros de distancia entre personas, el uso correcto de barbijo, la regulación de la carcajada para evitar excesos en la exhalación de aire, el frotado de las manos en su lavado frecuente, la proliferación de filas y turnos en toda actividad, la instalación de la sospecha sobre el abrazo como modo comunicativo, tips para toda acción que intente ser mediada por las tecnologías digitales.



Etimología

Mediprotocolizar es un verbo transitivo compuesto por el morfema: «medi» (que refiere en este caso tanto a la palabra médico como a la palabra medios -digitales-) y la palabra protocolizar (verbo que refiere al acto de incorporar un protocolo a un documento o acción)





Ejemplos de uso

«A pesar de los esfuerzos de las autoridades por *mediprotocolizar* las clases, en la escuela estábamos cada vez más desorientados.»

«Hoy me llegó la notificación de que van a *mediprotocolizar* el juego en los recreos.»

«La escuela se *mediprotocolizó* abruptamente durante el aislamiento sanitario.»



PANTALÃO

Definición

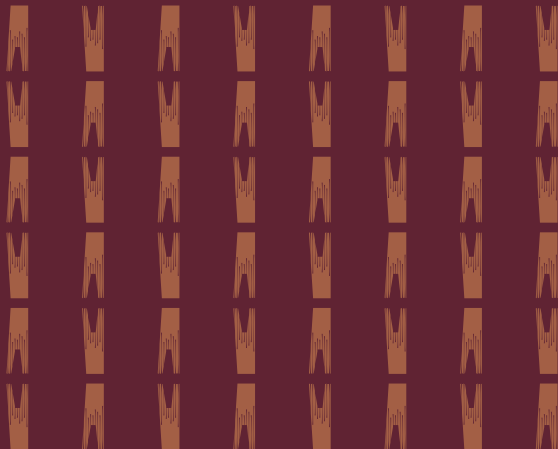
Prenda de vestir que se ajusta a la cintura y llega generalmente hasta el pie, cubriendo cada pierna separadamente, que por su antigüedad o condición tiene restringido su uso al ámbito hogareño.



Etimología

Pantalaño resulta de la conjunción de «pantalón» y «año». Se origina en la práctica común en el ciclo lectivo 2020 con modalidad virtual, en el que estudiantes y docentes sólo se arreglaban la parte superior del cuerpo ya que era lo que quedaba expuesto en la pantalla. En el resto se reemplazaba el clásico jean por un pijama o un pantalón en desuso.





Ejemplos de uso

«Suavecita y cómoda como un buen *pantalaño*.»

«Se peinó y se cambió la remera...
pero se dejó el *pantalaño*.»

«Ojos que no ven, *pantalaño* que se
mantiene.»

«Atendé la puerta vos, que yo estoy
con el *pantalaño*.»



SALVAPANDEMIA

Definición

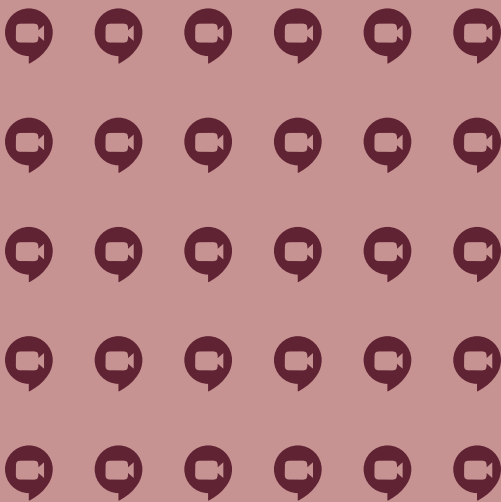
Instancias de salvataje ideadas y/o instrumentadas para sostener la cursada escolar en tiempo de pandemia.



Etimología

Salvapandemia surge de la unión entre salvar (acción que se lleva a cabo con el fin de evitar o superar un obstáculo, un contratiempo o un peligro) y pandemia (epidemia de una enfermedad propagada en un área geográficamente extensa). Su contexto de aplicación se relaciona con el Covid 19 y la emergencia sanitaria asociada.





Ejemplos de uso

«No todos los docentes pudieron armarse un kit *salvapandemia* a tiempo.»

«Las aulas virtuales y la posibilidad de reuniones vía *meet* fueron los *salvapandemia* más eficaces.»

«No nos tiene que asombrar que muchos de los *salvapandemia*, que surgieron como “parches”, se queden para siempre con el retorno a la presencialidad.»





tic-taclick

Definición

Sensación de que el tiempo nos corre y que las horas frente a la computadora no alcanzan para finalizar con las tareas que se solicitan.



Etimología

Tic-taclick proveniente de la unión de la onomatopeya tic-tac (sonido asociado al movimiento de las agujas del reloj) y del término del inglés *click* (pulsación que se hace mediante un ratón u otro dispositivo computacional para dar una instrucción).



Ejemplos de uso

«Estoy a un *tic-taclick* de tirar la toalla.»

«*Tic-taclick* y salió como estaba. Preferí que tenga errores a no llegar con la entrega.»

«¿Y si el *tic-taclick* se volvió la onomatopeya de nuestros latidos?»



Tiempón

Etimología

Tiempón deriva de la combinación de las palabras tiempo (periodo determinado durante el que se realiza una acción o se desarrolla un acontecimiento) y *on* (término del inglés que significa «encendido»).



Ejemplos de uso

«El *tiempón* del docente ha crecido en forma exponencial durante la pandemia.»

«Una mayor conciencia del *tiempón* sirve para organizar mejor el trabajo y evitar situaciones distractivas.»

«Debe reducir su *tiempón* por prescripción médica.»



VIÉCOLE

Definición

Conjunto de procesos que se llevan a cabo en las instituciones escolares (aprendizaje, socialización, reflexión, etc.) pero en formato virtual.



Etimología

Viécole proviene de la combinación entre virtual (que está ubicado o tiene lugar en línea, generalmente a través de internet / fenómeno tecnológico que permite nuevas formas de relacionarse, mediante medios digitales alterando las nociones clásicas de tiempo y espacio) y *école* (término del francés que remite a una institución en la que se brinda una educación colectiva).



Ejemplos de uso

«Toda la dinámica de nuestra vida familiar tuvo que adaptarse a la *viécole*, desde los espacios transitables hasta las prioridades de conexión a la red.»

«Nos queda la inquietud de cómo sostener la comunidad educativa en la *viécole*.»

«Las estrategias pedagógicas en la *viécole* son revisadas constantemente, ya que los docentes están asimilando las condiciones del nuevo espacio.»



SSIONERAI
VIRBIONE

Definición

Proceso de llevar a cabo un funeral en vida, pero de manera virtual. Se aplica a la escuela presencial, sin que esto concluya en una muerte definitiva sino en la reinterpretación de prácticas y procesos.



Etimología

Virbioneral es una palabra compleja que proviene de la combinación de 3 conceptos: virtualidad (que está ubicado o tiene lugar *on line*, generalmente a través de internet / fenómeno tecnológico que les ofrece a los usuarios de las tecnologías digitales una nueva forma témporo/espacial de relacionarse), bio (voz derivada del griego que significa vida) y funeral (del entierro de una persona muerta o relacionado con él.)





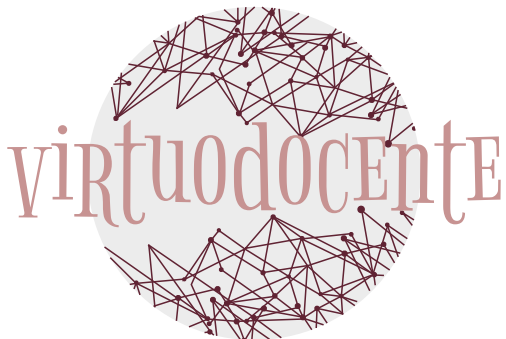
Ejemplos de uso

«Un *virbioneral* es incómodo pero no necesariamente malo, porque puede gestar algo nuevo.»

«Los docentes están llevando a cabo un proceso *virbioneral*, siguen dando clases... pero las clases son otra cosa.»

«Vamos a ver si este *virbioneral* trae aparejado un duelo. Vamos a ver qué quedará al retomar la presencialidad.»





Definición

Profesional de la educación que se caracteriza por haber desarrollado durante la modalidad de cursado *online* la virtud de comunicarse con sus alumnos, intentando replicar rutinas escolares de la presencialidad.



Etimología

Virtuodocente término que combina el sustantivo «docente», que enseña, y «virtuo» por virtual (refiriéndose al medio o a la modalidad) y por virtuoso, que dicho de una persona significa que domina cualquier arte o técnica, en este caso, la virtud de comunicarse para poder efectuar la labor docente.





Ejemplos de uso

«Sólo pudieron sostener la enseñanza en tiempos de pandemia quienes se asumieron como *virtuodocentes*.»

«Crear en la *virtuodocencia* es ingenuo:

se cree que se puede trasladar las rutinas de la escuela al movedizo universo de la tecnología.»

«No existe el título de *virtuodocente*, pero para crearlo deberían unir múltiples figuras en un solo perfil profesional.»



VIRTUMARCOS

Definición

Marcos virtuales, sin puertas, que permiten el paso de mensajes entre redes informales y formales, sin discriminar su modalidad.



Etimología

Virtumarcos está conformada por las palabras «virtual» (viene del latín *virtus* y alude a la fuerza o voluntad para realizar un trabajo, aunque no lo realice) y «marco» (pieza fija en donde se encaja una puerta, una ventana) que habilita el pasaje de un ambiente a otro.



Ejemplos de uso

«Desde el aula virtual a *Telegram*, pasando por Instagram y *wsp*... ¡cuántos *virtumarcos* para informarles un cambio en el horario de clases!»

«Se lo dejamos en el campus y que ellos se manejen con las redes que prefieran, ¡si son expertos en *virtumarcos*!»

«Los *virtumarcos* se volvieron necesarios, pero a los docentes nos exigen una rapidez mental cada vez mayor.»





VIRTU

POLARIDAD

Etimología

Virtupolaridad proviene de la combinación de virtuo (en referencia a la instancia de encuentro virtual) y polaridad (condición de lo que tiene propiedades o potencias opuestas, en partes o direcciones contrarias, como los polos.)



Ejemplos de uso

«La *virtupolaridad* evidencia la multidimensionalidad del campo educativo.»

«El despliegue de la *virtupolaridad* introdujo nuevos debates sobre los modos de acceso a la educación.»

«En el fondo, todos los docentes fuimos *virtupolares*. Lo seguimos siendo, pero ahora asumimos ambas posiciones con mejores argumentos.»



ERI. Espacio de Relaciones
Interinstitucionales

Docentes: Virginia Luna y Romina Gallo
Estudiantes: Daniela Martina Palavecino Núñez,
Katherine Gillig, Santiago Tomás Salva,
Victoria Barón, Marilyn Somer, Rocío Zapata,
Paula Velazco, Graciela Romero y
Patricia Pastorelli

Área Gráfica. Centro de Producción
en Comunicación y Educación

Docentes: Regina Kuchen, Fortunato Galizzi,
María Lucrecia Grubert y
María Florencia Hernández Ross
Becario: Nicolás Bitschin

Agradecemos a la Escuela Secundaria de Jóvenes y
Adultos N° 23 “Josefina Zubizarreta” y a la Escuela
Secundaria N° 48 “Domingo Faustino Sarmiento” por
abrirnos sus puertas.



Mirá y descargá completo el
GLOSARIO DE NEOLOGISMOS
PALABRAS **NE(O)CESARIAS** PARA
PENSAR LA EDUCACIÓN
EN PANDEMIA

ERI. Espacio de Relaciones
Interinstitucionales
Área Gráfica. Centro de Producción
en Comunicación y Educación

